

Thalner Dorfzeitig

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim/Aargau

Nr. 1'000 vom 5. April 2022

Tausendmal THALNER DORFZIITIG - Herzliche Gratulation!

Als ihr "Erfinder" und erster Redaktor gratuliere ich der THALNER DORFZIITIG herzlich zur 1'000. Ausgabe. Allerdings: Die THALNER DORFZIITIG war immer ein Gemeinschaftswerk, und auch "erfunden" haben wir sie gemeinsam: Der Gemeinderat äusserte den Wunsch nach einem regelmässig erscheinenden Mitteilungsblatt. Vorbilder waren "der Oberflachser" und die "Nachrichten aus dem Gemeindehaus" Schinznach-Dorf. Die Firma Lerchmüller AG kreierte den Zeitungskopf - in Frakturschrift, wie damals bei Zeitungen üblich -, und druckte ihn auf saugfähiges gelbes Papier für unsere Wachsmatrizen-Vervielfältigungsmaschine. Grosse Stützen der THALNER DORFZIITIG waren meine Mitarbeiterinnen, allen voran Stellvertreterin Margrit Hubeli, und die jeweiligen Berufslernenden, welche die Handarbeit (drucken und falzen) übernahmen.

So lag am 7. Juni 1983 eine Null-Nummer in den Thalheimer Briefkästen, die den "neuesten Stern am Schweizer Pressehimmel" ankündigte, der künftig jeden zweiten Dienstag erscheinen werde. Ich schrieb, die THALNER DORFZIITIG ersetze die unregelmässigen Mitteilungsblätter der Gemeinde, stehe den Vereinen offen und sei auf die Mithilfe der Bevölkerung angewiesen - und hatte keine Ahnung, wie die am 21. Juni 1983 erscheinende Nummer 1 zu füllen wäre. Zu meiner grossen Erleichterung nahmen die Vereine und die Kirchgemeinde das Angebot sofort in Anspruch - heute würde man von einer "win-win-Situation" sprechen.

Jung und wild, wie die THALNER DORFZIITIG war, wollten wir unkonventionell auftreten. Wir berichteten auch über Dinge, die den Gemeinderat nicht wirklich gut aussehen liessen. Ich erinnere mich etwa an den Hilferuf "Wie entsorgt man einen Turnplatz?", der schliesslich zu einer selbst dem Kanton nicht bekannten, um Zehntausende Franken günstigeren Entsorgungsmöglichkeit führte. Oder an den Auftrag des Gemeinderates, darauf hinzuweisen, dass nicht er auf die Idee gekommen sei, die Talbach-Brücke bei Kasteln zu verengen. Die THALNER DORFZIITIG verlieh in der Folge dem Baudepartement "die goldene Niete". Auch hier kam gewissermassen Teamwork zum Zug: Der Text liest sich trocken, wurde aber von der Wochenzeitung "Regional" aufgegriffen. Wirklich hörensenswert war dann erst die Glosse des "Regionaljournals Aargau/Solothurn". Ungefährlich war das nicht: Die besagte Turnplatz-Angelegenheit hätte beinahe zur Eröffnung eines Strafverfahrens geführt und eine "Sonderbeilage" mit einer Fülle von Informationen zum Hardvertrag (Materialabbau durch eine Zementfabrik) wurde später in Rechtsschriften wiederholt gegen die Gemeinde zitiert.

Inzwischen ist die THALNER DORFZIITIG "erwachsen" geworden. Sie trägt einen zeitgemässen Kopf, ihre Druckqualität ist um Welten besser und die Berichterstattung professioneller. Geblieben sind die gelbe Farbe, die vierzehntägliche Erscheinungsweise - und der grosse Einsatz aller Beteiligten. Ich wünsche der THALNER DORFZIITIG alles Gute für die Zukunft und ihren Macherinnen und Machern weiterhin so viel Freude daran, wie ich sie hatte.

Rolf Wernli, Thalner Gemeindeschreiber von 1983 bis 2007

Thalner Dorfziitig

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim/Aargau

Nr. 0 vom 7. Juni 1983

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Hier ist der neueste Stern am Schweizer Fressenimmel: die

"THALNER DORFZIITIG"

Dieses Mitteilungsblatt der Gemeinde Thalheim erhalten Sie vom 21. Juni 1983 an regelmässig alle 14 Tage (vorläufig jeweils am Dienstag).

Warum die "Thalner Dorfziitig"?

In unregelmässigen Abständen, je nach Bedarf, erschienen bisher die Mitteilungen der Gemeindeverwaltung. In der Gemeindeordnung ist das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Thalheim" als amtliches Publikationsorgan unserer Gemeinde genannt. Immer mehr Vorschriften und Erlasse sind auch in den kommunalen Blättern zu veröffentlichen. Ueberdies ist das Interesse des Bürgers an den Vorgängen in der Gemeinde in letzter Zeit ausserordentlich gestiegen; es werden viel mehr Informationen erwartet als früher.

Eine unregelmässig erscheinende Publikation ist diesen Ansprüchen kaum mehr gewachsen. Die umliegenden Gemeinden geben schon seit einiger Zeit regelmässig Mitteilungen heraus. Dies hat den Gemeinderat bewogen, die "THALNER DORFZIITIG" aus der Taufe zu heben.

Worüber informiert die "Thalner Dorfziitig"?

In erster Linie ist die "Dorfzeitung" Publikationsorgan. Sie dient also der Ausschreibung von Baugesuchen und anderen Auflagen, der Veröffentlichung von Gemeindeversammlungsbeschlüssen und weiteren "offiziellen" Bekanntmachungen.

Weitere Mitteilungen der Gemeinde wie Altglas- und Altpapiersammlungen, Kehrriichtabfuhr-Verschiebungen, usw. werden wie schon bisher bekanntgemacht, bzw. nun der "Thalner Dorfziitig" einverleibt.

Neu dazu kommen Auszüge aus den Verhandlungen des Gemeinderates (z. B. Baubewilligungserteilungen, Hinweise von allgemeinem Interesse) und Mitteilungen anderer Amtsstellen. Selbstverständlich sind wir an das Amtsgeheimnis gebunden; persönliche Daten werden vom Gemeinderat weiterhin vertraulich behandelt.

Mitteilungen der Vereine

Alle in Thalheim tätigen Vereine können Ihre Mitteilungen an die Bevölkerung kostenlos in der "Thalner Dorfziitig" publizieren.

Die Manuskripte sind bis Donnerstag vor Erscheinen, 17.30 Uhr der Gemeindekanzlei Thalheim abzugeben. Der Redaktion ist es nicht möglich, die Texte selbst zu verfassen; die Mitteilungen müssen also in dem Wortlaut eingereicht werden, in dem sie erscheinen sollen (bitte Maschinen- oder Blockschrift).

Ueber die Veröffentlichung der eingereichten Manuskripte entscheidet der Gemeinderat nach freiem Ermessen.

Wir brauchen Ihre Hilfe

Wir hoffen mit der Herausgabe der "THALNER DORFZIITIG" einem Bedürfnis der Bevölkerung entgegengekommen zu sein. Wir freuen uns über jede Kritik, sei sie positiv oder negativ. Gerne nehmen wir auch Anregungen und Hinweise entgegen. Ebenfalls willkommen sind Beiträge aus der Bevölkerung für die "DORFZIITIG".

Richten Sie Ihre Korrespondenz an die "Thalner Dorfziitig", c/o Gemeindekanzlei, 5112 Thalheim.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit.

Letzte Meldung

Am 15. Juni 1983 führt die Schweiz. Vereinigung der Gelähmten in unserer Gemeinde eine Altkleidersammlung durch.

 ** IMPRESSUM **

 **
 ** Herausgeber Gemeinderat Thalheim **
 ** Redaktion, Druck und Gemeinderat Thalheim **
 ** Gesamtherstellung Gemeindekanzlei Thalheim **
 **
 ** Korrespondenz-Adresse THALNER DORFZIITIG **
 ** c/o Gemeindekanzlei **
 ** 5112 Thalheim **
 ** Redaktionsschluss jeweils Donnerstag vor **
 ** Erscheinen, 17.30 Uhr **
 **
 ** Die "THALNER DORFZIITIG" erscheint jeden zweiten Dienstag. **

Thalner Dorfzütig

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim/Aargau

Nr. 1 vom 21. Juni 1983

* * *

Baugesuch

<u>Bauherren:</u>	Hofer-Wernli Heinz und Margrit, Oberdorf 55, 5112 Thalheim
<u>Bauobjekt:</u>	Einfamilienhaus am Lohweg, Parz. 866
<u>Planaufgabe:</u>	Vom 22. Juni bis 12. Juli 1983 in der Gemeindekanzlei

Einsprachen sind schriftlich und begründet bis 12. Juli 1983 beim Gemeinderat einzureichen.

* * *

Gemeindeversammlung vom 24. Juni 1983 in der Turnhalle

Die Traktandenliste zur Kirch-, Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung haben Sie bereits erhalten.

Ausser den Routinegeschäften stehen folgende Themen zur Diskussion:

- Modernisierung der Büroeinrichtung der Gemeindekanzlei
- Verkabelung des Elektrischnetzes in der Hägi
- Ortsplanungs-Revision

Der Ortsplanungs-Revision ist noch ein spezielles Kapitel dieser Ausgabe der THALNER DORFZIITIG gewidmet.

Kirchenpflege und Gemeinderat freuen sich, wenn auch Sie an die Versammlung können.

* * *

Aargauische Volksabstimmung vom 26. Juni 1983

Am 26. Juni 1983 findet eine Volksabstimmung über folgende Vorlagen statt:

- Gesetz über die Niederlassung und den Aufenthalt der Schweizer
- Gesetz über Katastrophenhilfe und zivile Verteidigung
- Volksinitiative für eine wirksame Beschäftigungspolitik

Bitte beachten Sie die Möglichkeit, die Stimmzettel anschliessend an die Gemeindeversammlung in die Urne zu legen.

Das grosse Couvert dient dem Eintritt in die Gemeindeversammlung.

Für die Abstimmung/Wahl verwenden Sie das kleine Couvert.

Die Urne ist auch geöffnet am

Freitag	von 17.30 bis 18.00 Uhr
Samstag	von 20.00 bis 20.30 Uhr
Sonntag	von 09.00 bis 09.30 Uhr

Wichtig: Sowohl an der Gemeindeversammlung wie an der Volksabstimmung kann Ihre Stimme den Ausschlag geben!

* * *

Noch ein Wort zur Ortsplanung

Im Jahre 1980 hat die Gemeindeversammlung eine Bauzonenerweiterung im Gländ und Oberdorf beschlossen. Diese Änderung betraf nur das Baugebiet. Manchen Bürger mag es etwas verwundert haben, dass nun plötzlich ausser dem alten Zonenplan noch ein Landschaftsplan erstellt werden musste.

Gemäss Bundesgesetz müssen alle Gemeinden der Schweiz bis 1988 eine Ortsplanung, bestehend aus Bauordnung, den Nutzungsplänen (NP) "Bauzonen" und "Landschaft", sowie einem Richtplan (unverbindlich) aufweisen.

Statt jetzt eine Zonenplan-Revision durchzuführen und in 5 Jahren das ganze Prozedere nochmals durchzuspielen schien es sinnvoll, heute beide Pläne zu realisieren. So verlangte es jedenfalls die grossräthliche Strassenbaukommission. In einem Grundsatzentscheid hielt sie fest, dass fortan nur noch Vorlagen, die auch den NP "Landschaft" enthielten, vom Grossen Rat "abgesegnet" würden. Thalheim war die erste Gemeinde im Aargau, auf die das neue Recht angewendet wurde.

Nach einigen Anfangsschwierigkeiten wurden die Pläne schliesslich reif zur öffentlichen Auflage. Der Gemeinderat hatte im NP "Landschaft" bewusst eine Auswahl präsentiert. Nichtgewünschtes sollte gestrichen werden. Bald zeigte sich jedoch, dass kaum ein "grüner" Fleck unbestritten war. Aufgrund der Einsprachen wurde schliesslich in der letzten Mai-Woche ein NP "Landschaft" vorbereitet, der keine Natur- und Landschaftsschutz-Zonen mehr enthielt. Dieser Plan wäre wohl von der Gemeindeversammlung genehmigt worden, hätte aber beim Grossen Rat, der letztlich über den Plan entscheidet, keine Chance gehabt.

Der NP "Bauzonen" andererseits war recht unumstritten. Die wenigen Einsprachen konnten mit kurzen Verhandlungen aus der Welt geschafft werden.

Die Zeit, nochmals über die Bücher zu gehen, war nun zu kurz. Der ursprüngliche NP "Landschaft" würde von der Gemeindeversammlung abgelehnt, die abgeänderte Variante würde das gleiche Schicksal im Grossen Rat erwarten. Jede Verzögerung bedeutete jedoch die Aufschiebung der beschlossenen Bauzonen-Erweiterungen.

Angesichts dieser Situation konnten sich Gemeinderat und Baudepartement über das weitere Vorgehen einigen:

Am 24. Juni kommt nur der NP "Bauzonen" zur Abstimmung. Der NP "Landschaft" wird zurückgestellt, in Ruhe überdacht und später neu aufgelegt. Die Inkraftsetzung des NP "Bauzonen" sollte nun keine Verzögerung mehr erleiden.

Beamtenwahlen

Anstelle des in Villnachern als Finanzverwalter gewählten Rudolf Weber wurde neu als **Gemeindeschreiber-Stellvertreterin** der Gemeinde Thalheim gewählt:

Frau Margrit Hubeli-Wernli, Rebberg, Oberflachs.

Frau Hubeli ist als Aushilfsangestellte auf der Gemeindekanzlei tätig.

Als zweiter **Jagdaufseher** des Revieres Thalheim-Nord neben Dietiker-Schneider Max wurde vom Bezirksamt Brugg

Wernli Kurt, Hübelweg 362, Veltheim

in Pflicht genommen.

* * *

Suchmeldung

Beim Waldhaus "Pulver" (Buechmatt/Eigentum Rohr Fritz' Erben) wurden folgende Gegenstände verloren:

- Plastiksack mit 2 Kordel-Griffen
- 2 Akkumulatoren
- 1 Messgerät
- 1 Fotoapparat

Die Ausrüstung dient zum Modellfliegen. Wer einen dieser Gegenstände gefunden hat, melde sich bitte auf der Gemeindekanzlei.

* * *

Kirchliche Voranzeige

Sonntag, 10. Juli um 9.30 Uhr Festgottesdienst in der Kirche aus Anlass der Fertigstellung der Renovationsarbeiten an der Kirche. Mitwirkung der Sonntagsschule und anderer Jugendlicher von Thalheim.

Anschliessend **gemütliches Beisammensein** bei, bzw. in der Turnhalle. Gute Verpflegungsmöglichkeit. Ausführliche Informationen in der nächsten Nummer der THALNER DORFZIITIG.

Die Kirchenpflege.

* * *

Altersheimverein Schenkenbergertal

Serenade Schloss Kasteln

2. Juli 1983 20 1/4 Uhr

Bei schlechter Witterung im Mehrzweckgebäude Schinznach-Dorf. Der bekannte Jugendchor Vindonissa Singers und die Orffgruppe singen und spielen. ./.

Eintritt Fr. 8.--; Schüler und Studenten Fr. 5.--
Nach der Aufführung: Freiluftwirtschaft
Reinerlös - Altersheimfest Oberflachs
Auskunft ab 12 Uhr Tel. 180
Kassaöffnung 19.45 Uhr

* * *

Damenriege Thalheim

Am Samstag/Sonntag, 30./31. Juli 1983 führt die Damenriege eine **Internationale Volkswanderung** durch. Bitte reservieren Sie sich diesen Termin.

* * *

Fischerclub Villnachern

Der Fischerclub Villnachern führt am 1./2./3. Juli 1983 sein Fischessen durch.

Felchenfilets gebacken in der Turnhalle Villnachern am Freitag, 1. Juli ab 19.00 Uhr, Samstag 2. Juli ab 11.00 Uhr und Sonntag, 3. Juli ab 11.00 Uhr.

* * *

In eigener Sache

Damit die Vereine und Institutionen ihre Mitteilungen in unserem Blatt gezielt anbringen können, geben wir hier die voraussichtlichen Erscheinungsdaten der THALNER DORFZEITUNG im 3. Quartal bekannt:

5. Juli, 19. Juli, 2. August, 16. August, 30. August, 13. September, 27. September.

Sicher ist Ihnen aufgefallen, dass die drucktechnische Qualität der ersten Ausgabe der THALNER DORFZEITUNG zu wünschen übrig liess. Wir hatten ein technisches Problem, für das wir uns an dieser Stelle entschuldigen möchten. Wir hoffen jedoch, dass bereits diese Ausgabe wesentlich besser gedruckt ist.

* * *

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

1'000-mal Thalner Dorfziitig – in eigener Sache

Sie halten die 1'000ste Ausgabe der Thalner Dorfziitig – mit dem alten Logo in Frakturschrift - in Händen. Gemeinderat und Verwaltung gratulieren zum runden Geburtstag!

Dem "Erfinder" der Dorfziitig und ehemaligen Gemeindeschreiber, Herr Rolf Wernli, wird ein grosser Dank ausgesprochen! Er und die verschiedenen Redaktionsteams der vergangenen vier Jahrzehnte sowie die Vereine, Kirchen und Privatpersonen haben mit ihren zahlreichen Beiträgen zum Gelingen der Thalner Dorfziitig beigetragen.

Dem Archiv ist zu entnehmen, dass die Hunderste Ausgabe in einer Auflage von 310 Exemplaren gedruckt wurde. Im Jahr 2002 stieg die Auflage auf 400 Exemplare an und pendelte sich alsdann bei rund 350 Exemplaren ein. Stand heute hat die Thalner Dorfziitig wieder eine Auflage von 400 Exemplaren erreicht.

Seit Anbeginn wird die Thalner Dorfziitig alle 14 Tage jeweils am Dienstag kostenlos in alle Haushaltungen verteilt.

Gemeinderat und Verwaltung freuen sich auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit allen Beteiligten zum Gelingen der Thalner Dorfziitig.

Gemeinderat und Verwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Ostern

Die Gemeindeverwaltung bleibt von Donnerstag, 14. April 2022, ab 16.00 Uhr, bis und mit Montag, 18. April 2022, geschlossen.

Während dieser Zeit besteht ein Pikettdienst bei Todesfällen. Nähere Informationen erhalten sie über die Telefonnummer 056 443 12 84.



Ab Dienstag, 19. April 2022, ist die Gemeindeverwaltung wieder für Sie da.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen frohe Ostern.

Thalner Dorfziitig Nr. 1001

Aufgrund der Osterfeiertage erscheint die Thalner Dorfziitig Nr. 1001 am Mittwoch, 20. April 2022. Der Redaktionsschluss (Donnerstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr) bleibt bestehen.

Turnhalle sowie Räume im Untergeschoss geschlossen

Infolge Reinigungsarbeiten bleiben die Turnhalle sowie die Räume im Untergeschoss von Montag, 11. April 2022, bis und mit Donnerstag, 14. April 2022, geschlossen.

Rechnungsabschluss 2021

Die Rechnungen der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Thalheim 2021 sind abgeschlossen.

Gemeinde	Ergebnis	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Einwohnergemeinde	Ertragsüberschuss	213'460	-250	328'921
Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	45'525	43'100	35'295
Abwasserbeseitigung	Ertragsüberschuss	67'225	29'900	90'542
Abfallbewirtschaftung	Ertragsüberschuss	10'747	9'000	8'807
Elektrizitätsversorgung Gemeindebetrieb	Ertragsüberschuss	61'787	40'750	124'569
Elektrizitätsversorgung Stromhandel	Ertragsüberschuss	27'553	24'400	43'074
Ortsbürgergemeinde	Ertragsüberschuss	108'390	15'100	68'347

Einwohnergemeinde

Die Rechnung 2021 der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 213'460.07 ab. Budgetiert war ein fast ausgeglichenes Ergebnis. Die Rechnung 2021 schliesst somit gegenüber dem Budget um rund CHF 213'710.00 besser ab.

Zu diesem guten Ergebnis haben ein wesentlich höherer Steuerertrag aber auch, insbesondere während der immer noch vorherrschenden Pandemie im 2021, nicht durchgeführte Veranstaltungen in zahlreichen Funktionen beigetragen.

Die budgetierten Steuern konnten insgesamt um 10.45% übertroffen werden.

Die **Nettoschuld** der Einwohnergemeinde beträgt per Ende 2021 CHF 1'919'005 und ist gegenüber dem Vorjahr um rund CHF 47'750 gesunken. Dies entspricht einer Nettoschuld pro Einwohner von CHF 2'208.

Die Einwohnergemeinde verfügt über einen **Bilanzüberschuss** von rund CHF 4'774'495 (Vorjahr CHF 4'561'035). Das Verwaltungsvermögen beträgt Ende 2021 rund CHF 14'886'975. Dabei handelt es sich um Vermögenswerte, welche der Aufgabenerfüllung der Gemeinde dienen und deshalb nicht veräussert werden können (z.B. Gemeindestrassen, Gemeindehaus, Schulhaus etc.).

Spezialfinanzierungen

Die **Wasserversorgung** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 45'525.15 ab (Budget: Ertragsüberschuss CHF 43'100.00). Dieser wird dem Verpflichtungskonto Wasserversorgung gutgeschrieben. Mit dem Finanzierungsüberschuss im 2021 von CHF 15'329.60 ergibt sich neu ein Nettovermögen von CHF 79'351.72.

Die **Abwasserbeseitigung** erzielt einen Ertragsüberschuss von CHF 67'225.45 (Budget: CHF 29'900.00). Dieser wird dem Verpflichtungskonto Abwasserbeseitigung gutgeschrieben. Das Nettovermögen der Abwasserbeseitigung beträgt Ende 2021 CHF 1'011'985.72.

Die **Abfallwirtschaft** schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 10'747.80 (Budget: CHF 9'000.00) ab. Dieser wird dem Verpflichtungskonto Abfallwirtschaft gutgeschrieben. Die Abfallwirtschaft weist per Ende 2021 ein Nettovermögen von CHF 24'770.72 aus.

Die **Elektrizitätsversorgung** weist in der Funktion 8711 Gemeindebetrieb einen Ertragsüberschuss von CHF 61'787.39 (Budget: CHF 40'750.00) aus. Die Funktion 8712 Stromhandel, welche den An- und Verkauf der Energie beinhaltet, schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 27'553.00

(Budget CHF 24'400.00) ab. Die Ertragsüberschüsse (CHF 89'340.39) werden dem Verpflichtungskonto Elektrizitätswerk gutgeschrieben.

Das Nettovermögen beträgt Ende 2021 CHF 894'667.09.

Ortsbürgergemeinde

Die Rechnung 2021 der Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 108'390.70 ab. Das Eigenkapital (Bilanzüberschuss) erhöht sich entsprechend und beträgt zusammen mit dem Ertragsüberschuss per 31. Dezember 2021 CHF 1'348'756.97.

Der Wald der Ortsbürgergemeinde Thalheim wird durch den Forstbetrieb Homberg-Schenkenberg bewirtschaftet (Vertragslösung). Rechnungsführende Gemeinde ist die Gemeinde Zeihen. In unserer Gemeinde fallen nur noch die Gewinn-/Verlustbeteiligungen an.

Hundetaxen 2022

Hat es seit Mai 2021 bei Ihnen bezüglich der Hundehaltung Veränderungen gegeben und haben Sie dies noch nicht gemeldet? Haben Sie einen neuen Hund? Ist ein Hund weggegeben worden oder ist er leider verstorben?

Wir bitten Sie, allfällige Änderungen bis am **Freitag, 22. April 2022**, der Abteilung Finanzen per Tel.: 056 443 12 84 oder E-Mail: finanzen@thalheim-ag.ch sowie bei der AMICUS-Datenbank (www.amicus.ch / Tel.: 0848 777 100) zu melden. Für bereits gemeldete Mutationen bedanken wir uns recht herzlich.

Anfangs Monat Mai werden die Rechnungen für die Hundesteuern 2022 versandt.

Baubewilligungen

Der Gemeinderat erteilte an seiner Sitzung vom 28. März 2022 unter Bedingungen und Auflagen die nachfolgenden Baubewilligungen an:

- Steiner André + Cornelia, Hegi 228, Thalheim; Abbruch Mauern mit Anbau Garage und Sitzplatz auf Parzelle 21, Hegi
- Wernli David + Sandra, 5603 Staufen; Neubau Einfamilienhaus mit Doppelcarport, Whirlpool und Solarstromanlage auf Parzelle 1051, Chilerai (Gländ)

Publikation: Aufhebung einer Planungszone

Aufhebung einer Planungszone durch den Gemeinderat im Gebiet Chilerai (LIG 208)

1. Gestützt auf Art. 27 des Bundesgesetzes über die Raumplanung (Raumplanungsgesetz, RPG) i.V.m. § 29 des Gesetzes über Raumentwicklung und Bauwesen (Baugesetz, BauG) hatte der Gemeinderat am 15. Juli 2019 über die Parzelle LIG 208 (Chilerai) eine Planungszone erlassen.
2. Innerhalb einer Planungszone dürfen keine Vorkehren getroffen werden, welche die Verwirklichung des Zwecks der anstehenden Nutzungsplanung Siedlung erschweren. Bewilligungen für Bauten dürfen nur erteilt werden, wenn feststeht, dass sie der Verwirklichung der neuen Pläne oder Vorschriften nicht im Wege stehen (§ 29 Abs. 1 und 2 BauG).
3. Zuständig für den Erlass und die Aufhebung von Planungszone ist bei kommunalen Nutzungsplänen und -vorschriften der Gemeinderat.
4. Parzelle 208 wurde in vier Grundstücke (LIG 208, 907, 1051 und 1059) parzelliert.

5. Neben einem bereits bestehenden Wohnhaus auf der Stammparzelle 208 sind Bauvorhaben von 3 weiteren Einfamilienhäusern mit Garagen oder Carports geplant, welche der aktuell gültigen Bau- und Nutzungsordnung entsprechen und der Verwirklichung der neuen Pläne oder Vorschriften nicht im Wege stehen.

An seiner Sitzung vom 28. März 2022 hat der Gemeinderat Thalheim die Baubewilligung für ein erstes Einfamilienhaus erteilt.

Ein weiteres Bauvorhaben ist bereits in Planung. Die Baueingabe ist aber noch nicht erfolgt.

6. Daher hat die Behörde an derselben Sitzung die Planungszone über Parzelle 208, Chilerai, mit sofortiger Wirkung aufgehoben und den Grundeigentümer mit schriftlichem Entscheid darüber in Kenntnis gesetzt.
7. Gegen diesen Beschluss kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich einzureichen. Der Einsprache kommt keine aufschiebende Wirkung zu (§ 44 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (Verwaltungsrechtspflegegesetz, VRPG) i.V.m. § 29 Abs. 3, 3. Satz BauG).

Die Publikation der Aufhebung der Planungszone erfolgt neben der vorliegenden Thalner Dorfzeitung, als offizielles Publikationsorgan des Gemeinderats Thalheim, auch im Amtsblatt des Kantons Aargau vom 05. April 2022.

Publikationen: Baugesuche

Öffentliche Auflage von Baugesuchen	
Ort	Gemeindekanzlei Thalheim
Zeit	Vom 06. April 2022 bis 05. Mai 2022 während der ordentlichen Bürostunden
Einwendungen	Gegen diese(s) Baugesuch(e) kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Thalheim, 5112 Thalheim , Einwendungen erhoben werden; diese Frist kann nicht verlängert werden. Die Einwendungen müssen vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.
Name und Adresse des Gesuchstellers	Beat Filli + Manuela Borter, Hüslimatt 185, 5112 Thalheim
Lage des Baugrundstückes	Parzelle 488, Hüslimatt
Umschreibung des Bauvorhabens	Weidezaun (bereits erstellt) ausserhalb Baugebiet
Weitere Zustimmung	Departement BVU, Aarau
Name und Adresse des Gesuchstellers	Birgit Schröder + Hans Wittmer, Polenstrasse 387, 5112 Thalheim
Lage des Baugrundstückes	Parzelle 910, Zwüschefflüe
Umschreibung des Bauvorhabens	Einbau und Rückbau Dachfenster, Ersatz Holzheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe
Weitere Zustimmung	keine

Kirche

Reformierte Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Mittwoch, 06. April 2022
Mittwoch, 13. April 2022



19.00 UHR FRIEDENSGBET für die Ukraine, Kirche Thalheim

Gemeinsam stehen wir an jedem Mittwochabend zusammen und beten für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt.

Alle sind recht herzlich willkommen!

Sonntag, 10. April 2022

PALMSONNTAGS-GOTTESDIENST Kirche unterwegs

10.30 Uhr Kirche SCHINZNACH-DORF

Tauferinnerungsgottesdienst, Pfrn. Nadine Karnitz

Freitag, 15. April 2022

KARFREITAGS-GOTTESDIENST Kirche unterwegs **mit Abendmahl**

09.45 Uhr Kirche SCHINZNACH-DORF, Pfr. Jan Karnitz

Sonntag, 17. April 2022

OSTER-GOTTESDIENST mit Abendmahl

9.30 Uhr Kirche Thalheim, Pfr. Stefan Huber



„Das habe ich euch gesagt, damit ihr Frieden habt in mir. In der Welt habt ihr Angst; aber seid getrost, ich habe die Welt überwunden.“

Predigt über Joh 16,20-33

Gemeinsam besinnen wir uns am höchsten christlichen Feiertag auf dieses grosse und verheissungsvolle Jesuswort und machen uns Gedanken darüber, was dies gerade an Ostern für und Christinnen und Christen bedeutet.

Ausserdem wollen wir gemeinsam das Abendmahl teilen und so das Sakrament der Erinnerung an das Leben und Wirken Jesu Christi feiern. Dabei wollen wir uns von der Hoffnung tragen lassen, dass am Ende nicht der Tod auf uns wartet, sondern das ewige Leben im Reich der Himmel.

Musikalische Umrahmung: Katharina Guggenheim (Orgel) und Marion Neubauer (Gesang).

Wir freuen uns auf Gross und Klein!

Gebäckverkauf für die Ukraine am 26.03.2022

Unter dem Motto: "Solidarität mit der Ukraine" verkaufte die Sonntagsschule am Samstag-morgen, den 26. März 2022, vor dem Volg selbst gebackene Kuchen, Zopftierli und andere süsse Leckereien. Der Verkaufserlös von insgesamt **CHF 1'237.00** geht an die Glückskette und fliesst vollumfänglich in die Nothilfe für ukrainische Flüchtlinge.

Wir bedanken uns recht herzlich beim Sonntagsschulteam sowie allen freiwilligen grossen und kleinen Helferinnen und Helfern. Ebenso bedanken wir uns beim Volg Thalheim sowie natürlich bei allen Menschen, welche diese Aktion zu Gunsten der Ukraine mitgetragen und unterstützt haben. Vielen herzlichen Dank!

Kirchenpflege und Pfarramt

Kath. Kirchenzentrum St. Franziskus, Schinznach-Dorf

Di.	05.04.	12.00	Mittagstisch (Teilete)
		14.00	Senioren-Nachmittag mit Film im Pfarreiheim
		18.30	Friedensgebet
		19.00	Yoga mit Maria Valetti
Mi.	06.04.	09.00	Eucharistiefeier mit A. Olowo, anschl. Klara-Kaffee
Fr.	08.04.	19.00	Taizé-Feier in der Friedhofskapelle Schinznach-Bad
Sa.	09.04.	10.00	Palmenbinden mit der Unterstützung von JUBLA, Minis u. unserem Pfarreirat, anschl. Pasta-Plausch
So.	10.04.	10.30	Palmsonntags-Gottesdienst mit E. Lindner und Segnung der Palmbäume Gedächtnis für: Robert Steimen, Thalheim
Do.	14.04.	18.30	Familien-Gottesdienst „das letzte Abendmahl“ zum Gründonnerstag mit E. Lindner und M. Rippstein
			Karsamstag
Sa.	16.04.	21.00	Osternachtfeier und Segnung des Osterfeuers mit E. Lindner, musikal. umrahmt vom Franziskus-Chor, anschl. Eiertütschete im Pfarreiheim
			Ostersonntag
So.	17.04.	10.30	Eucharistiefeier mit Vincent Jijingi, anschl. Eiertütschete im Pfarreiheim

Vereine / Verschiedenes**Jugendsporttag Thalheim****Samstag, 23. April 2022**

Ort	Turnanlage Thalheim
Anmeldung	ab 13.30 Uhr (der Anlass findet bei jeder Witterung statt)
Wettkampfbeginn	14.00 Uhr
Startgeld	Fr. 5.00 pro Teilnehmer/in
Disziplinen	Lauf / Weitsprung / Ballwurf Am Schluss des Leichtathletik-Dreikampfes findet der Lauf um “de schnällscht Thalner“ und um “di schnällscht Thalneri“ statt.
Startberechtigt	Es können alle Mädchen und Knaben der Gemeinde Thalheim ab Kindergartenalter bis Jahrgang 2006 teilnehmen.
Auszeichnung	Jeder Teilnehmer erhält ein Turnkreuzli und eine Naturalgabe . “De schnällscht Thalner“ und “di schnällscht Thalneri“ erhalten einen Pokal .

Die Damenriege und der Turnverein freuen sich auf viele aktive, aufgestellte, junge Sportlerinnen und Sportler!

Spaghettiesen DR Thalheim

Am Samstag, 23. April 2022 ist es wieder soweit: die Damenriege Thalheim kocht für Sie feine Spaghetti. Im Anschluss an den Thalner Jugendsporttag steht ab 17.00 Uhr in der Turnhalle Thalheim ein reichhaltiges Buffet à discretion mit Spaghetti und verschiedenen Saucen bereit. Nebst den Klassikern „Napoli“ und „Bolo“ locken eine vorzügliche Thonsauce, der Geheimtipp „alla Panna“, eine rassige „all'arrabbiata“ Sauce. Natürlich fehlt auch der Salat nicht.

Die Preise betragen Fr. 17.-- für Erwachsene und Fr. 10.-- für Kinder (6 bis 12 Jahre). Wer einmal die Kasse passiert hat, darf sich am Buffet bedienen, so oft er will. Die Getränke werden serviert. Damit auch der Gluscht auf Süsses befriedigt werden kann, backen wir feine Torten und Kuchen. Lassen Sie Ihre Küche für einmal geschlossen! Wir freuen uns, wenn Sie mit grossem Hunger nach Thalheim kommen und sich bei uns verwöhnen lassen. Eine Reservation ist nicht nötig, unsere Türen werden ab 17.00 Uhr für Sie offenstehen.

Damenriege Thalheim

Thalner ü 60 April Wanderung Männer

Treffpunkt: Mittwoch, 20. April 2022, 13 Uhr, Dorfplatz Oberdorf, Thalheim

Mit dem PW fahren wir nach Mägenwil. Bei der Schulanlage wird parkiert. Wanderung aufs Maiengrün und zurück zu den Fahrzeugen.

Marschzeit: 2 Stunden

Auskunft bei: Hans Schneider, Bäckereiweg 193, Thalheim
Tel. Nr. 056 443 19 24

Achtsam unterwegs im Jurapark Aargau

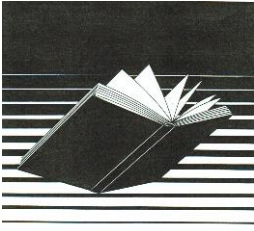


Der Frühling steht vor der Tür und die Jurapark-Landschaft lädt zu gemütlichen Wanderungen ein. Vielleicht planen Sie schon jetzt Ihren ersten Ausflug über Stock und Stein – hoch zum Cheisacherturm oder entlang der Aare. Doch wissen Sie, worauf Sie sich im Naherholungsgebiet Jurapark Aargau achten müssen? «Danke, dass du deinen Hund an der Leine führst!», bedankt sich ein Rehkitz bei den Spaziergängerinnen und Wanderern. Mit grossen Augen schaut es von der freundlich illustrierten Tafel am Wegrand. Das Rehkitz ist eines von neun Sympathieträgern, welche die Erholungssuchenden ab Frühling 2022 auf ein achtsames Verhalten gegenüber Mensch und Natur im Jurapark Aargau hinweisen.

Mehr Infos unter:

www.jurapark-aargau.ch/knigge

www.jurapark-aargau.ch/happyles



Gemeindegemeinschaft
Oberdorfstrasse 9
5107 Schinznach-Dorf
Tel: 056 463 63 29
E-Mail: info@bibliothek-schinznach.ch
www.bibliothek-schinznach.ch



Mittwoch, 27. April 2022
19.00 Uhr Bibliothek Schinznach

**Buchhandlung Kronengasse Aarau
zu Gast in der Gemeindegemeinschaft Schinznach**



Ursina Boner



Ursula Huber

Die Buchhändlerinnen Ursula Huber und Ursina Boner von der Buchhandlung Kronengasse in Aarau stellen Frühlingsneuheiten aus der Bücherwelt vor.

Freuen Sie sich auf einen spannenden und speziellen Abend und reservieren Sie sich heute schon den Termin.

Ob Kunde oder nicht, alle sind herzlich zur Buchvorstellung eingeladen.

Das Bibliotheksteam Schinznach freut sich auf viele Besucher ☺

Terminplanung 2022 / Veranstaltungskalender

Anlässlich der Terminsitzung vom 25. November 2021 haben die Thalheimer Vereine, Behörden und Institutionen folgende Termine koordiniert:

April

08. April	Generalversammlung	Turnverein	noch offen
09. – 24. April	Frühlingsferien		
10. April	Palmsonntags-Gottesd.	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Schinznach-Dorf
15. April	Karfreitags-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Schinznach-Dorf
17. April	Ostergottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
23. April	Jugendsporttag & Spaghetti-Essen	Damenriege	Turnhalle
24. April	Generalversammlung	Verein Wybronne	
29. April	Bezirksverbandsschiessen	Feldschützengesellschaft	Thalheim

Mai

01. Mai	Tal-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Auenstein
01. Mai	Petzikino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
07. Mai	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
07./08. Mai	Bezirksverbandsschiessen	Feldschützengesellschaft	Thalheim
08. Mai	Familieng. zum Muttertag	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
15. Mai	Abstimmungen	Gemeinde	Gemeindekanzlei
19. Mai	Kommissionssitzung 1	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
26. Mai	Auffahrt-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Gartencenter Zulauf
30. Mai	Generalversammlung	Landfrauen Thalheim	Schenkenbergerhof

Juni

05. Juni	Pfingstgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
09. Juni	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
10. – 12. Juni	Feldschiessen	Feldschützengesellschaft	Auenstein
16. – 19. Juni	Turnfest Jugend (Einzel und Spiele)	Turnende Vereine	Wettingen
17. Juni	Kirchgemeindeversammlung	Ref. Kirchgemeinde	Turnhalle
17. Juni	Gemeindeversammlung	Gemeinde	Turnhalle
19. Juni	Badi-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Badi Auenstein
20. – 24. Juni	Projektwoche	Schule Thalheim	Turnhalle u. a.
23. – 25. Juni	Turnfest Aktive (Männer, Frauen, Senioren)	Turnende Vereine	Wettingen
25. Juni	Obligatorisches	Feldschützengesellschaft	Thalheim
30. Juni	Examen	Schule Thalheim	Turnhalle
30. Juni	Kommissionssitzung 2	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg

Juli

04. Juli – 07. August	Sommerferien		
01. Juli	Freitagabendgottesdienst (19.00 Uhr)	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
02. Juli	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
07. Juli	Ruinensingen	Gem. Chor Thalheim	
24. Juli	Tal-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim